
Seminar

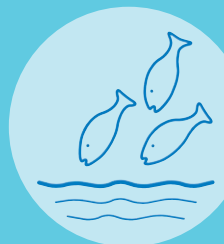
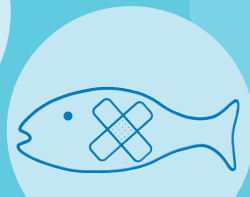
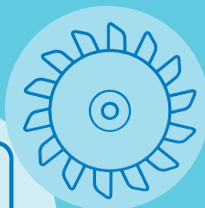
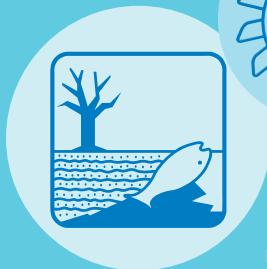
Wieder mehr Fische in Schweizer Fließgewässern – ein 10-Punkte-Plan

Samstag, 16. Februar 2008, Hotel Arte Kongresszentrum, Olten

Séminaire

Comment sauvegarder nos poissons? Un programme en 10 points

Samedi, 16 février 2008, Hotel Arte Kongresszentrum, Olten

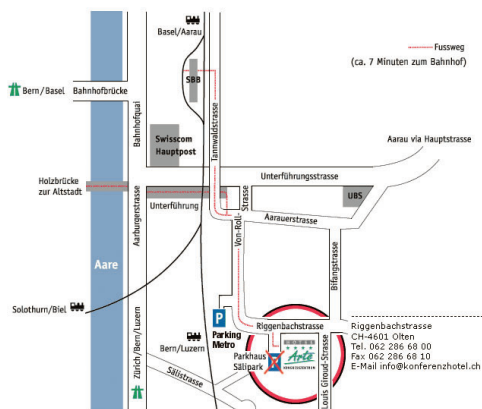


10

Seminar: Wieder mehr Fische in Schweizer Fließgewässern – ein 10-Punkte-Plan

Séminaire: Comment sauvegarder nos poissons? Un programme en 10 points

- Datum** Samstag, 16. Februar 2008, 9.15–16.30 (Registrierung ab 8.45)
Date Samedi, 16 février 2008, 9.15–16.30 (enregistrement dès 8.45)
- Ort** Hotel Arte Kongresszentrum, Riggenschachstrasse 10, 4600 Olten
Telefon +41 62 286 68 00, www.konferenzhotel.ch
Vom Bahnhof Olten zu Fuss in 7 Minuten erreichbar. Folgen Sie bitte den braunen Hotelwegweisern.
Autobahn: Von Zürich, Bern und Luzern via Ausfahrt Rothrist; von Bern und Basel via Ausfahrt Egerkingen. Achtung: Bitte benutzen Sie das Parking Metro, Von-Roll-Strasse 22 (ca. 3 Gehminuten zum Seminarhotel; siehe Karte).
Das Parkhaus Sälipark ist an Samstagen sehr teuer!
- Lieu** Hotel Arte Kongresszentrum, Riggenschachstrasse 10, 4600 Olten
Téléphone +41 62 286 68 00, www.konferenzhotel.ch
Accès depuis la gare CFF d'Olten: 7 min. à pied en suivant les panneaux de couleur brune indiquant la direction de l'hôtel.
Accès depuis l'autoroute: Autoroute A1, sortie Rothrist ou Egerkingen via Olten, Gare CFF. Ensuite, cf. plan annexé.
Attention! Le Sälipark étant onéreux le samedi, veuillez préférer le parking Metro, Von-Roll-Strasse 22, à env. 3 minutes à pied du centre de conférence.



- Anmeldung** Bitte melden Sie sich **bis zum 31. Januar 2008** mit beiliegender Antwortkarte (per Post oder Fax +41 41 349 21 62) oder per E-Mail (fiber@eawag.ch) an.
- Inscription** **Avant le 31 janvier 2008**, toute personne intéressée par la journée est priée de s'inscrire par courriel à fiber@eawag.ch ou à l'aide du talon d'inscription ci-joint (à renvoyer par poste ou par télécopie au +41 41 349 21 62).
- Gebühr** CHF 95.– inkl. MWSt., Pausenerfrischung und Mittagessen. Der Teilnehmerbeitrag ist erst nach Erhalt der Anmeldebestätigung und der Rechnung zu bezahlen.
- Coût de l'inscription** CHF 95.– TVA incl., collation et repas de midi compris. A payer seulement après réception de la confirmation d'inscription.

Programm

Programme

Eine Vielzahl von Eingriffen und Belastungen beeinträchtigen die Fischbestände der Schweizer Fliessgewässer. Anhand des neu erschienenen 10-Punkte-Plans wird diskutiert, wer wo und wie mit anpacken kann für mehr Fische in Schweizer Fliessgewässern.

Das Seminar ist zweisprachig: Die Vorträge werden auf Deutsch (dt) oder Französisch (fr) gehalten und ebenso wie die Diskussionen simultan in die jeweils andere Sprache übersetzt.

La baisse dramatique de la récolte de la pêche de loisir observée ces dernières années trouve son origine dans les nombreux dysfonctionnements présents au sein des cours d'eau suisses. A l'aide d'une proposition de programme de mesures, structuré en 10 points clefs, et visant l'assainissement des perturbations, l'objectif cadre de cette journée consistera à débattre, d'une manière interactive entre les participants et les intervenants, des solutions les mieux adaptées à sauvegarder et restaurer nos peuplements piscicoles.

Notez également que, comme habituellement, les exposés ainsi que les forums seront traduits en simultané (français/allemand, f/a).

Zeit Heures	Thema Thèmes	ReferentInnen Orateurs/Oratrices
8.45–9.15	Registrierung, Kaffee Collation et enregistrement	
9.15–9.30	Begrüssung Allocution de bienvenue	S. Haertel, FIBER (dt/a) G. Périat, FIBER (fr/f) M. Mertens, Fischnetz+ (dt/a)
9.30–9.45	Gesunde Fische in unseren Fliessgewässern – ein 10-Punkte-Plan Pour la vitalité de nos poissons de rivière – un programme en 10 points	M. Mertens, Fischnetz+ (dt/a)
9.45–10.15	Wieder mehr Fische in den Fliessgewässern – Was muss auf welcher Ebene getan werden? A nouveau des poissons dans nos rivières – A quelle échelle intervenir?	S. Müller, BAFU (dt/a)
10.15–10.45	Hochwasserschutz – die Chance für bessere Fischlebensräume Lutte contre les crues – une chance pour améliorer l'habitat piscicole	A. Wisard, Canton de Genève (fr/f)
10.45–11.15	Pause	

Zeit Heures	Thema Thèmes	ReferentInnen Orateurs/Oratrices
11.15–11.45	Mikroverunreinigungen – die neue Bedrohung? <i>Micropolluants – les nouvelles menaces?</i>	Patricia Holm, MGU, Universität Basel (dt/a)
11.45–12.15	Diskussionsrunde und Stellungnahmen: Gewässermorphologie, Wasserinhalts- stoffe & Co. – Was ist zu tun? <i>Forum de discussion et prises de position: Qualité morphologique, qualité de l'eau et Cie – Comment agir?</i>	A. Peter, Eawag (dt/a) P. Holm, MGU (dt/a) Die TeilnehmerInnen (dt/a) <i>Les participant(e)s</i> (fr/f)
12.15–13.30	Mittagspause <i>Repas pris en commun</i>	
13.30–14.00	«Der unterschätzte Angler» – Bedeutung und Verantwortung der Angelfischerei <i>«Le pêcheur sous-estimé» – Importance et responsabilité de la pêche de loisir</i>	R. Arlinghaus, IGB Berlin (dt/a)
14.00–14.30	Kleine Saane (Freiburg) – Fischereiliche Bewirtschaftung im Wandel <i>La Petite Sarine (Fribourg) – La gestion halieutique en évolution</i>	D. Schlunke & Pascal Vonlanthen, FFSP (fr/f)
14.30–15.00	Pause	
15.00–15.30	Schonmass & Co. – wichtige Bewirtschaftungsinstrumente <i>Réglementation, mesures préventives et Cie – outils de gestion très précieux!</i>	A. Hertig, Fischerei- und Jagdverwaltung des Kantons Zürich (dt/a)
15.30–15.45	FIBER & Eawag News – Aktuelle Projekte zur fischereilichen Bewirtschaftung <i>Projets actuels de FIBER et de l'Eawag liés à la gestion halieutique</i>	G. Périat, FIBER (fr/f) S. Haertel, FIBER & Eawag (dt/a)
15.45–16.30	Diskussionsrunde und Stellungnahmen: Fischereimanagement – Was ist zu tun? <i>Forum de discussion et prises de position: Gestion de la pêche – Comment agir?</i>	R. Seiler, SFV/FSP & BKFV/FCBP (dt/a) P. Friedli, Fischereinspektorat Bern (dt/a) J.-D. Wicky, Service des forêts et de la faune, Canton Fribourg (fr/f) E. Staub, BAFU (dt/a) Die TeilnehmerInnen (dt/a) <i>Les participant(e)s</i> (fr/f)

FIBER Seestrasse 79, 6047 Kastanienbaum, Telefon +41 41 349 21 71, Fax +41 41 349 21 62
fiber@eawag.ch, www.fischereiberatung.ch, www.conseil-suisse-peche.ch

Fischnetz+ Eawag/Universität Basel, MGU, Vesalgasse 1, 4051 Basel, Telefon +41 61 267 04 11
marion.mertens@eawag.ch, www.fischnetz.ch



Die Fischereiberatungsstelle (FIBER) ist eine Informations- und Beratungsstelle für Fischer zu den Bereichen Fische, Gewässer und fischereiliche Bewirtschaftung. Die FIBER existiert seit 2004. Die FIBER wird von BAFU, Eawag und SFV unterstützt und arbeitet mit der SVFA zusammen.

FIBER est le bureau suisse de conseils et d'informations pour la pêche, les poissons, les lacs et les cours d'eau. Lancé en 2004, cet organisme s'adresse aux pêcheurs amateurs, aux gestionnaires et professionnels de la branche ainsi qu'à toute personne intéressée par les milieux aquatiques. FIBER est soutenu par l'OFEV, l'Eawag et la FSP et travaille en étroite collaboration avec l'ASGP.

fischnetz+

Fischnetz+ macht die von Fischnetz gewonnenen Forschungsergebnisse für die Praxis nutzbar und unterstützt insbesondere die Kantone bei der Umsetzung von Massnahmen zum Schutz der Fischbestände in Fließgewässern. Fischnetz+ läuft von 2004 bis März 2008 und wird von den Kantonen plus Liechtenstein sowie Eawag, BAFU und Universität Basel getragen.

Les objectifs principaux de Fischnetz+ sont de rendre les résultats de Fischnetz applicables pour les gestionnaires et d'aider les cantons à promouvoir la protection des poissons de nos cours d'eau. Fischnetz+ a débuté en 2004 et se termine en mars 2008. Ce programme est soutenu par l'ensemble des cantons, le Liechtenstein, l'Eawag, l'OFEV et l'Université de Bâle.

Anmeldung Inscription

Seminar: Wieder mehr Fische in Schweizer Fließgewässern – ein 10-Punkte-Plan

Samstag, 16. Februar 2008, Hotel Arte Kongresszentrum, Olten

Séminaire: Comment sauvegarder nos poissons? Un programme en 10 points

Samedi, 16 février 2008, Hotel Arte Kongresszentrum, Olten

Name/Nom	Tel./Tél.
Vorname/Prénom	Fax/Télécopie
Firma, Verein/Entreprise, Association	E-Mail/Courriel
Strasse Nr./Rue n°	Datum/Date
Ort/Lieu	Unterschrift/Signature

Bitte senden oder faxen Sie den ausgefüllten Anmeldebogen **bis zum 31. Januar 2008** an:

FIBER, Seestrasse 79, 6047 Kastanienbaum, Fax +41 41 349 21 62, oder per E-Mail an fiber@eawag.ch. Sie erhalten darauf eine Anmeldebestätigung mit Rechnung.

Veillez svp renvoyer le formulaire complété par courrier, courriel ou télécopie **avant le 31 janvier 2008** à:

FIBER, Seestrasse 79, 6047 Kastanienbaum, fax +41 41 349 21 62, fiber@eawag.ch. Une confirmation vous parviendra et vous permettra d'acquitter le forfait d'inscription.

Bitte
frankieren/
Vuilliez
affranchir

FIBER

Seminar «Fische in Schweizer Fließgewässern»
Seestrasse 79
6047 Kastanienbaum